

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0603 / 00**

Rev. **03**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue 03 de outubro de 2013 / October 03, 2013
Revisão / Revision Date 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022
Validade / Expire date 02 de outubro de 2028 / October 02, 2028

Detentor do Projeto / Project Owner
Party Site No.: 641528
Audit File: A28545 (date 2021-09-23)

R. STAHL DO BRASIL COM. DE EQUIP. ELETR. ELETRÔNICOS LTDA.
Al. Terracota, 185, Conj. 1302 – Cerâmica
09531-190 – São Caetano do Sul – SP – Brasil
CNPJ: 10.510.369/0001-06

Fornecedor Solicitante / Supplier Applicant
Party Site No.: 641528
Audit File: A28545 (date 2021-09-23)

R. STAHL DO BRASIL COM. DE EQUIP. ELETR. ELETRÔNICOS LTDA.
Al. Terracota, 185, Conj. 1302 – Cerâmica
09531-190 – São Caetano do Sul – SP – Brasil
CNPJ: 10.510.369/0001-06

Fabricante / Manufacturer
Party Site No.: 106967
Audit File: A28496 (date 2021-06-09)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30 – 74638 Waldenburg – Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR2004/Vol.1/Sec.67

Produto Certificado / Certified Product

Plugue Tampão / Stopping Plug

Modelo / Model

8290/3-***

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação Ex / Ex Marking

Ex e IIC Gb
Ex tb IIIC Db
-60 °C ≤ T_{amb} ≤ +80 °C

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

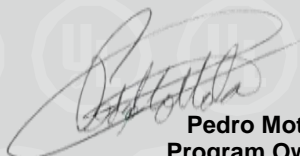
ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + ERRATA 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + ERRATA 1:2010
ABNT NBR IEC 60079-31:2011

Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Ordinance

Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.
INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

Concessão Para / Concession for

Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.



Pedro Mottola
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0603 / 00**

Rev. 03

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue 03 de outubro de 2013 / October 03, 2013

Revisão / Revision Date 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date 02 de outubro de 2028 / October 02, 2028

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo de Certificação 5 / Certification Model 5**
 Modelo de Certificação 1b / Certification Model 1b

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

Marca	Modelo	Descrição	Código de barras comercial - GTIN
Mark	Model	Description	Commercial barcode - GTIN
R. Stahl	8290/3-***	Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A

O Plugue Tampão modelo 8290/3-*** é fabricado em poliamida e utilizado para fechar furos com ou sem rosca em invólucros com tipos de proteção de segurança aumentada Ex "e" e proteção por invólucros Ex "tb".

The stopping plug, Type 8290/3-*** consists of a polyamide, to lock holes with or without thread in enclosures in type of increased safety "e" and protection "tb".

Notas para instalação
Notes for installation

A porca utilizada para fixação do plugue tampão deve ser de metal ou plástico moldado adequado. As superfícies do invólucro e as paredes nas quais os plugues tampões serão fixados devem estar limpas, planas e livres de rebarbas.

The nut used to fix the stopping plug must be made of metal or suitable moulded plastic. The surface of the enclosure and walls into which the plugs are fitted must be clean, flat and free of scoring.

Dados Técnicos
Technical data

Tamanhos Plugue Tampão 8290/2-*** Sizes Stopping plug 8290/3-***	Diâmetro da rosca Thread diameter	Passo da rosca Thread pitch
8290/3 M 16	16 mm	1,5 mm
8290/3 M 20	20 mm	1,5 mm
8290/3 M 25	25 mm	1,5 mm
8290/3 M 32	32 mm	1,5 mm
8290/3 M 40	40 mm	1,5 mm
8290/3 M 50	50 mm	1,5 mm
8290/3 M 63	63 mm	1,5 mm

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0603 / 00**

Rev. 03

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue 03 de outubro de 2013 / October 03, 2013

Revisão / Revision Date 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date 02 de outubro de 2028 / October 02, 2028

Temperatura ambiente Temperature range for use	-60 °C a +80 °C -60 °C to +80 °C
Aplicável para equipamentos do grupo II com um grau de danos mecânicos: Suitable for equipment of equipment group II with a degree of mechanical hazard:	Alto High
Espessura mínima da parede Minimum wall thickness	≥ 3 mm (furo roscado) 1 mm a 7 mm (através do furo) ≥ 3 mm (thread hole) 1 mm to 7 mm (through hole)
Proteção contra contato, objetos externos e água Protection against contact, foreign matter and water	IP66 conforme ABNT NBR IEC 60529. IP66 in accordance with ABNT NBR IEC 60529

Nomenclatura
Type Designation

8290/		3	-	*	**
1		2		3	4
1	Modelo Type	-			
2	Design	-			
3	Tipo da rosca Type of thread	M = Rosca métrica M = Metric thread			
4	Tamanho da rosca Thread size	16 = 16 x 1,5 mm			
		20 = 20 x 1,5 mm			
		25 = 25 x 1,5 mm			
		32 = 32 x 1,5 mm			
		40 = 40 x 1,5 mm			
		50 = 50 x 1,5 mm			
		63 = 63 x 1,5 mm			

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Não Aplicável/ Not Applicable

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Nenhuma / None

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0603 / 00**

Rev. **03**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue 03 de outubro de 2013 / October 03, 2013

Revisão / Revision Date 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date 02 de outubro de 2028 / October 02, 2028

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho N° Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description	82 900 13 00 0	03
02	Additional label Brazil	8290 0 000 023 0	2013-09-30
03	Operating Instructions – Portuguese Brazil	8290 0 000 024 0	2013-09-30
04	Stopping plug	82 900 14 00 0	01
05	Material List	82 900 19 00 0	01
06	Operating Instructions	82 906 02 30 0	00

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento N° Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEEx, emitido por Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	IECEEx PTB 05.0013	2
02	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR12.0087/00	2013-05-31
03	Relatório de ensaio, emitido por PTB	5045 a	2013-05-14
04	Relatório de ensaio, emitido por PTB	5045 b	2013-05-14
05	Relatório de ensaio, emitido por PTB	5045 c	2013-05-14
06	Relatório de ensaio, emitido por PTB	5045 d	2013-05-14
07	Relatório de ensaio, emitido por PTB	5045 e	2013-05-14
08	Relatório de ensaio, emitido por PTB	5045 f	2013-05-14
09	Technical Datasheet	D0022-03	2013-06-12
10	Datasheet	D0098-00	2012-01-31
11	Datasheet	D0009-00	2011-12-05
12	Relatório de ensaio, emitido por R. Stahl	3514/97	1997-01-10
13	Relatório de ensaio, emitido por PTB	-	2005-05-12
14	Relatório de ensaio, emitido por PTB	052/05b	2005-06-01
15	Relatório de ensaio, emitido por PTB	052/05a	2005-05-31
16	Relatório de ensaio, emitido por PTB	-	1992-03-26
17	Relatório de ensaio, emitido por PTB	-	1992-03-26
18	Datasheet	-	2013-06-28

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0603 / 00**

Rev. **03**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 6

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue

03 de outubro de 2013 / October 03, 2013

Revisão / Revision Date

08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date

02 de outubro de 2028 / October 02, 2028

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na unidade fabril mencionada neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0603 / 00**

Rev. 03

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 6

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue

03 de outubro de 2013 / October 03, 2013

Revisão / Revision Date

08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date

02 de outubro de 2028 / October 02, 2028

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

2022-11-08 – Rev. 3 – 2638479.7364857

Renovação do certificado incluindo a referência à Portaria 115:2022, inclusão do fornecedor solicitante e ajuste da data de validade do certificado.

Certificate renewal including reference to the Portaria 115:2022, inclusion of Supplier Applicant and adjustment of certificate expiration date.

2019-09-17 – Rev. 2 – 5142916.1215608

Renovação de Certificado.

Certificate Renewal.

2016-09-30 – Rev. 1 – 3248236.919782

Renovação de Certificado

Certificate Renewal

2013-10-03 – Rev. 0 – 13CA53695

Emissão inicial

Initial issue

A última revisão substitui e cancela as anteriores

The last revision cancel and substitutes the previous ones

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil